

## Умови Рекламної програми компанії «Гугл»

Ці Умови Рекламної програми компанії Гугл (надалі – «Умови») укладено між товариством з обмеженою відповідальністю "Гугл" (код ЄДРПОУ 35252040), зареєстрованим за адресою: Україна, 04070, м. Київ, вул. П.Сагайдачного 25Б (надалі – «Гугл») та компанією, яка підписує ці Умови або яка приймає ці Умови в електронному форматі (надалі – «Замовник»). Ці Умови регулюють участь Замовника у рекламних програмах та послугах Гугл (i) які доступні через обліковий запис (облікові записи), надані Замовнику у зв'язку з цими Умовами, або (ii) які містять посилання або на які міститься посилання в цих Умовах (надалі разом – «Програми»). Таким чином, враховуючи вищезазначене, сторони уклали ці Умови про таке:

1 Програми. Замовник уповноважує Гугл та будь-яку компанію, яка прямо або опосередковано контролює Гугл, контролюється Гугл або перебуває під спільним контролем з нею у відповідний час (надалі – «Афілійовані компанії») розмістити рекламні матеріали та пов'язані технології Замовника (надалі разом – «Рекламні оголошення» або «Засоби створення реклами») в будь-якому контенті або на будь-якому майні (надалі окремо – «Майно»), наданому з боку Гугл або її Афілійованих компаній, що діють від власного імені або, залежно від обставин, від імені третьої особи (надалі – «Партнер»). Замовник несе виключну відповідальність за всі: (i) Засоби створення реклами, (ii) рішення про продаж Рекламних оголошень та таргетинг (наприклад, по ключовим словам) (надалі – «Контекстні об'єкти»), (iii) Майно, на яке Засіб створення реклами спрямовує користувачів, які переглядають оголошення (наприклад, цільові сторінки), а також пов'язані URL-адреси і переадресації (надалі – «Цільові адреси») та (iv) послуги і продукти, що рекламуються за Цільовими адресами (надалі разом – «Послуги»), включаючи їх відповідність законодавству України. Програма є рекламною платформою, на якій Замовник надає Гугл повноваження використовувати автоматизовані інструменти для форматування Рекламних оголошень. В цих Умовах термін «Рекламодавець» означає особу, Рекламні оголошення якій (створені нею самостійно або третьою особою від її імені) розміщуються Замовником з використанням Програми. У разі використання Замовником Програми для розміщення реклами від власного імені, а не від імені Рекламодавця, для цілей такого використання Замовник вважається і Замовником, і Рекламодавцем. Гугл та її Афілійовані компанії можуть надати Замовнику певні довільні функції Програми для надання Замовнику допомоги в виборі та генеруванні Контекстних об'єктів та Засобів створення реклами. Від Замовника не вимагається надання дозволу на використання цих довільних функцій Таргетингу та Засобів створення реклами і, у відповідних випадках, Замовник може погодитися або відмовитися від використання цих функцій, але якщо Замовник використовує ці функції, Замовник несе виключну відповідальність за Контекстні об'єкти та Засоби створення реклами. Гугл або Партнери можуть відмовити в розміщенні або видалити певне Рекламне оголошення або Контекстний об'єкт у будь-який час з будь-якої підстави або без жодної підстави. Гугл та її Афілійовані компанії можуть у будь-який час змінити або анулювати Програми. Замовник підтверджує, що Гугл або її Афілійовані компанії можуть брати участь в аукціонах щодо Програми на підтримку своїх власних послуг та продуктів. Деякі функції Програми визначаються як «Бета», «Пробна реклама», або в інших випадках як такі, що не підтримуються або як конфіденційні функції (надалі разом – «Бета-функції»). Замовник не має права розголошувати будь-яку інформацію щодо Бета-функцій або щодо умов чи існування будь-яких конфіденційних Бета-функцій.

2 Правила. Замовник несе виключну відповідальність за використання ним Програм (наприклад, доступ до та використання облікових записів Програм та захисних імен користувачів і паролів) (надалі – «Використання»). Використання Програми регулюється відповідними правилами Гугл, розміщеними за адресою: [www.google.com/ads/policies](http://www.google.com/ads/policies), а також усіма правилами Партнерів, що надаються з боку Гугл Замовнику (у кожному випадку, з періодичними змінами, надалі – «Правила»). Відповіді на деякі найпоширеніші запитання стосовно Правил можна знайти в таких Правилах: Правила конфіденційності Гугл, які розміщуються за адресою: [www.google.com/privacy.html](http://www.google.com/privacy.html); Правила розміщення рекламних файлів cookie, які розміщуються за адресою: [www.google.com/ads/cookies](http://www.google.com/ads/cookies); а також Настанови щодо використання торговельної марки, які розміщуються за адресою: [www.google.com/permissions/guidelines.html](http://www.google.com/permissions/guidelines.html). У зв'язку з Програмою Гугл повинна дотримуватися Правил конфіденційності Гугл. Замовник дає Гугл право змінювати Рекламні

оголошення у порядку, зазначеному в Правилах. Замовник зобов'язується не здійснювати і не дозволяти іншим особам (i) автоматично генерувати шахрайські або інші незаконні відображення, запити, кліки або переходи, (ii) приховувати переходи щодо Програм, якщо вони підлягають розголошенню, (iii) використовувати будь-які автоматизовані механізми або форми вилучення або виведення даних для одержання доступу, направлення запитів або в інших випадках збору інформації, що стосується рекламної діяльності Гугл, на будь-якому Майні, окрім випадків, прямо дозволених Гугл, (iv) рекламувати речовини, послуги, продукти або матеріали, рекламування яких суперечить чинному законодавству або нормативним актам у будь-якій країні, в якій демонструються, розміщуються або іншим чином надаються Рекламні оголошення; (v) порушувати будь-які технічні специфікації, розміщені на будь-якому Майні, та/або Правила, або (vi) займатися будь-якою іншою протизаконною або шахрайською діяльністю, що вважається такою за законодавством будь-якої країни, в якій розміщується відповідне Рекламне оголошення. Замовник направляє повідомлення стосовно Рекламних оголошень, розмішених на Майні Партнера відповідно до цих Умов, лише компанії Гугл.

3 Надання послуг щодо Рекламних оголошень. (a) Замовник зобов'язується не надавати Рекламні оголошення, що містять шкідливі програми, програми-шпигуни або будь-які інші шкідливі програмні коди або завідомо не порушувати і не обходити будь-які заходи безпеки Програми. (b) Замовник може використовувати сервер для розміщення Рекламних оголошень виключно з метою обслуговування і відстеження Рекламних оголошень відповідно до Програм, що дозволяють надання послуг третіх осіб щодо Рекламних оголошень, і виключно якщо Гугл надала згоду на участь сервера для розміщення Рекламних оголошень в Програмі. Гугл застосовуватиме теги сервера для розміщення Рекламних оголошень Замовника з метою їх фактичного функціонування. (c) Для онлайн-демонстрації відображень Рекламних оголошень, рахунки на оплату яких виставляються на умовах ціни за тисячу оголошень (CPM) (надалі – «Макетна реклама»), якщо показник підрахунку відображень Гугл (надалі «IC») для Програми є вищим за IC для сторонніх організацій з надання послуг щодо Рекламних оголошень Замовника (надалі – «ЗPAS») більше ніж на 10% за період рахунка-фактури, Замовник сприятиме узгодженню між Гугл та ЗPAS. Якщо таку розбіжність не усунуто, єдиним засобом правового захисту Замовника буде пред'явлення претензії протягом 60 днів від дати рахунка-фактури (надалі – «Період для пред'явлення претензій») і (i) Гугл надасть Замовнику рекламний кредит у розмірі (90% значення IC Гугл – IC ЗPAS), помноженого на повідомлений з боку Гугл середній показник CPM за період рахунка-фактури, який повинен бути використаний Замовником протягом 60 днів від дати видачі кредитів (надалі – «Кінцева дата») і (ii) Гугл може тимчасово призупинити дозвіл, наданий Замовнику на використання послуг ЗPAS, та дію положень щодо усунення розбіжностей, передбачених цим реченням, для такого постачальника послуг ЗPAS. Показники ЗPAS, чий теги сервера для розміщення Рекламних оголошень надаються на користь Гугл, використовуватимуться при розрахунку параметрів усунення розбіжності. Гугл може вимагати, щоб записи щодо розбіжності були надані безпосередньо з боку ЗPAS на користь Гугл. Замовнику не надаватиметься кредит за розбіжність, якщо така розбіжність спричинена неможливістю ЗPAS обслуговувати Рекламні оголошення.

4 Скасування Рекламного оголошення. Якщо іншого не передбачено в Правилах, інтерфейсі користувача Програми або договори, що посилаються на ці Умови (надалі – «ЗРР»), будь-яка сторона може у будь-який час скасувати будь-яке Рекламне оголошення до моменту аукціону або розміщення Рекламного оголошення, але якщо Замовник скасовує Рекламне оголошення після відповідної встановленої дати, визначеної компанією Гугл (наприклад, у випадку кампанії на умовах резервування), то в такому разі Замовник несе відповідальність за сплату будь-якої плати за скасування, повідомленої компанією Гугл Замовнику, (якщо вона є) і відповідне Рекламне оголошення все ще може бути опубліковане. Обслуговування скасованих Рекламних оголошень в цілому припиняється впродовж 8 робочих годин або як описано у Правилах або ЗРР, і Замовник продовжує нести зобов'язання щодо сплати усіх платежів у зв'язку з Рекламними оголошеннями, обслуговування яких було здійснене (наприклад, конверсійні платежі). Замовник повинен здійснювати скасування Рекламних оголошень (i) в режимі онлайн через рахунок Замовника, якщо в ньому передбачена відповідна функція, (ii) якщо така функція в ньому не передбачена, – у формі відповідного повідомлення компанії Гугл шляхом

направлення електронного листа персональному рекламному менеджеру Замовника, або (iii) якщо у Замовника немає персонального рекламного менеджера, у формі відповідного повідомлення компанії Гугл шляхом направлення електронного листа на таку адресу: [adwords-support@google.com](mailto:adwords-support@google.com). Замовник не звільняється від будь-яких платіжних зобов'язань у зв'язку із Засобами створення реклами, не поданими або поданими Замовником після належної дати, визначеної компанією Гугл. Гугл не зобов'язаний виконувати замовлення Клієнта на розміщення реклами та дотримуватися будь-яких наданих Клієнтом правил та умов.

5 Гарантії та права. Кожна сторона гарантує на користь іншої сторони, що вона докладатиме зусиль і проявлятиме старанність в ході виконання своїх зобов'язань згідно з цими Умовами. Замовник гарантує, що (a) він має та цим надає компанії Гугл, її Афілійованим компаніям і Партнерам, права на Засоби створення реклами, Цільові адреси та Контекстні об'єкти для цілей реалізації Програм компанією Гугл, її Афілійованими компаніями і Партнерами, (b) усі дані та дозволи, що надаються Замовником або від його імені, є повними, точними та оновленими, та (c) Використання, Послуги чи Цільові адреси: (i) не порушуватимуть і не сприятимуть порушенню будь-яких українських законів чи нормативних положень або кодексу усталеної практики; та (ii) не порушуватиме жодних прав інтелектуальної власності будь-якої третьої особи і не міститиме жодного матеріалу, який може завдати шкоди, бути образливим, непристойним, погрожуючим або таким, що принижує гідність. Замовник уповноважує Гугл та її Афілійовані компанії на здійснення автоматичної вибірки та аналізу Цільових адрес для цілей Програм. Замовник зобов'язується надавати Рекламодавцю звітні дані з такою ж частотою, з якою здійснюється поточне звітування з боку Замовника на користь Рекламодавця, але принаймні щомісяця, стосовно абсолютних сум грошових коштів, витрачених на Гугл, та показників ефективності проведеної роботи (як мінімум: вартість, кількість кліків та враження користувачів стосовно відповідного Рекламодавця) на помітному об'єкті. Гугл може, на запит Рекламодавця, ділитися з Рекламодавцем пов'язаною із ним безпосередньо інформацією.

6 Відшкодування. Стосовно Макетної реклами на основі резервування Гугл надаватиме будь-яку погоджену загальну кількість Макетної реклами до закінчення кампанії, за умови при цьому, що якщо Гугл цього не зробить, єдиним засобом правового захисту для Замовника є пред'явлення претензії впродовж Строку пред'явлення претензій. Якщо Гугл підтверджує правильність претензії, Гугл не вимагатиме оплати ненаданої Макетної реклами, або, якщо Замовником уже було зроблено оплату, обґрунтовано на свій власний розсуд забезпечить: (i) надання рекламних кредитів, які мають бути використані до Кінцевої дати, (ii) наступне розміщення Макетної Реклами в місці, яке на думку Гугл є аналогічним, або (iii) подовження строку проведення кампанії. Гугл не може гарантувати надання будь-якої Макетної реклами, і тому ці положення про відшкодування не застосовуються по відношенню до Макетної реклами.

7 Порядок оплати. Замовник сплачує усі витрати у зв'язку з Програмою і які розраховуються на підставі системи он-лайн аукціону Гугл, якщо інше не погоджено Сторонами. Замовник повинен здійснювати усі платежі у зв'язку з Програмою у формі грошових коштів, доступних для негайного використання, або в іншому порядку, погодженому компанією Гугл. Якщо Замовник не зробить платіж у належний час, Гугл може нарахувати проценти за ставкою 2% річних понад облікової ставки Національного Банку України починаючи зі встановленого терміну сплати і по дату фактичної сплати, незалежно до або після винесення рішення суду. В процесі надання Послуг Гугл одноособово видає Акт прийому передачі Послуг ("Акт Прийому") та Податкову накладну та щомісячно направляє їх Замовнику (або його представнику). Послуги вважаються надані належним чином та в повному обсязі, якщо протягом 3 (трьох) робочих днів з моменту одержання Акту Прийому Замовник не надав обґрунтовану скаргу в письмовій формі. Вартість послуг розраховується виключно на підставі даних обчислень, проведених компанією Гугл, та відповідних білінгових даних (наприклад, кліків або вражень). Вартість Послуг, що надаються може бути переглянута в залежності від наступних факторів, включаючи, але не обмежуючись шахрайськими діями Партнерів та недійсними кліками, включаючи: (i) кліки, що зроблені вручну і які ставлять на меті збільшення рекламної вартості або

збільшення доходів від Майна Партнерів на якому були розміщені рекламні оголошення; (ii) кліки, що зроблені автоматичними засобами, роботами, або іншим оманливим програмним забезпеченням яке дозволяє шахрайське використання пошукових механізмів та/або комп'ютерних програм. Ідентифікація та розрахунок впливу вищезазначених факторів на вартість Послуг здійснюється технічними засобами Гугл. Так як ідентифікації факторів, що впливають на вартість Послуг можлива після видачі облікових документів, Гугл залишає за собою права на перерахунок вартості Послуг наданих Замовнику шляхом видачі відкоригованих документів (рахунків), включаючи Акт Прийому та Податкову Накладну. Вартість послуг вказується без урахування податків. Замовник також повинен сплатити Гугл (i) усі податки (ПДВ та будь-які інші податки та збори на Послуги відповідно до законодавства України) та інші нарахування з боку державних органів та (ii) витрати, разом з витратами на оплату юридичних та інших професійних послуг, які можуть бути понесені компанією Гугл у зв'язку зі стягненням затриманих платежів. Будь-яка частина суми рахунку-фактури, яка не оспорується Замовником, повинна бути сплачена в повному обсязі. Жодна сторона не може проводити заліки будь-якого платежу, якій підлягає сплаті згідно з цими Умовами, в рахунок будь-якого іншого платежу, який має бути здійснений згідно з цими Умовами. Гугл може на власний розсуд подовжити, переглянути або відкликати кредитний ліміт в будь-який час. Гугл не зобов'язана здійснювати розміщення будь-яких рекламних оголошень з перевищенням будь-якого кредитного ліміту. Якщо Гугл розміщує Рекламні оголошення, але не на визначених Контекстних об'єктах, єдиним засобом правового захисту для Замовника у зв'язку із нерозміщенням компанією Гугл відповідних Рекламних оголошень на визначених Контекстних об'єктах є висунення вимоги щодо надання рекламних кредитів впродовж Строку пред'явлення претензій, після чого Гугл повинна надати рекламні кредити, попередньо здійснивши їх валідацію, і такі кредити мають бути використані до Кінцевої дати. Замовник розуміє, що треті особи можуть залишати відгуки чи здійснювати кліки по відношенню до Рекламних оголошень Замовника для заборонених або неналежних цілей та що його єдиним засобом правового захисту є висунення вимоги щодо надання рекламних кредитів впродовж Строку пред'явлення претензій, після чого Гугл повинна надати рекламні кредити, попередньо здійснивши їх валідацію, і такі кредити мають бути використані до Кінцевої дати. **ЗГІДНО МАКСИМАЛЬНОЇ МІРИ, ПЕРЕДБАЧЕНОЮ ЗАКОНОДАВСТВОМ, НАДАННЯ РЕКЛАМНИХ КРЕДИТІВ (ЯКЩО ТАКІ Є) ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ НА ВИКЛЮЧНИЙ РОЗСУД КОМПАНІЇ ГУГЛ, І В РАЗІ НАДАННЯ ТАКИХ РЕКЛАМНИХ КРЕДИТІВ ВОНИ МАЮТЬ БУТИ ВИКОРИСТАНІ ДО КІНЦЕВОЇ ДАТИ.** Замовник визнає і погоджується з тим, що будь-яка інформація, що стосується будь-якого рахунку, кредитної картки, виставлення та оплати рахунків, яку Замовник надає Гугл, може бути передана з боку Гугл компаніям, які працюють за дорученням Гугл, винятково для цілей здійснення перевірки залишку на рахунках, здійснення платежів на користь Гугл, стягнення заборгованості перед Гугл та/або для обслуговування рахунку Замовника.

8 Відмова від відповідальності. Жодні умови, гарантії чи інші умови не застосовуються по відношенню до будь-якої Програми або будь-яких інших товарів чи послуг, що надаються компанією Гугл або її Афілійованими компаніями згідно з цими Умовами, за винятком випадків, прямо передбачених цими Умовами. Максимальною мірою, дозволеною українським законодавством, не застосовуються жодні непрямі умови, гарантії чи інші положення, які передбачаються (включаючи будь-які такі умови, що передбачаються, щодо задовільної якості, придатності для цільового використання або відповідності опису). Ані компанія Гугл, ані її Афілійовані компанії чи Партнери компанії Гугл не надають жодних гарантій у зв'язку з Програмами або результатами Програм.

9 Обмеження відповідальності. (a) Жодне положення цих Умов або будь-якого ЗРР не виключає та не обмежує відповідальності будь-якої сторони: (i) за навмисне порушення цієї Угоди; (ii) за шахрайські дії або навмисне введення в оману; (iii) згідно з пунктом 10 («Відшкодування»); (iv) за порушення Замовником пунктів 3(a), 5(c), 12(d) або останнього речення статті 1, (v) за сплату сум, належних до сплати, які така сторона зобов'язана сплатити іншій у ході звичайного виконання Умов; або (vi) за будь-яку подію або обставину, що не може бути виключена або обмежена за законодавством. (b) Жодна сторона не несе відповідальності на підставі або у зв'язку з цими Умовами або будь-яким ЗРР (в силу договору або у результаті правопорушення, у тому числі, без обмеження, у результаті необережності або іншої обставини) за будь-яку: (i) втрату прибутку; (ii) втрату комерційної можливості; (iii) втрату або пошкодження даних; (iv) втрату або шкоду, що випливає з вимог третіх осіб; або (v) непрямі збитки, зазначені або понесені іншою стороною (незалежно від того, чи

передбачали сторони такі збитки на дату, коли Замовник прийняв ці Умови). (с) З урахуванням вищезазначених пунктів 9(a) та (b), сукупна відповідальність кожної сторони перед іншою стороною, що виникає з будь-якої події або низки пов'язаних подій на підставі або у зв'язку з цими Умовами, обмежується, в залежності від того, яка сума є більшою: (i) сумою, що сплачується або має бути сплачена Замовником Гугл відповідно до Умов протягом трьох місяців, що безпосередньо передують місяцю, в якому сталася така подія (або перша подія з низки пов'язаних подій) або (ii) 250 000 гривнями.

10 Відшкодування. Замовник зобов'язується відшкодувати збитки, захищати та звільняти Гугл, його Партнерів, агентів, Афілійовані компанії та ліцензіарів від відповідальності за будь-які вимоги третіх осіб або від відповідальності, що виникає або пов'язана з Контекстними об'єктами, Засобами створення реклами, Цільовими адресами, Послугами, Використанням і/або порушенням Замовником цих Умов..

11 Термін дії та припинення. Гугл має право у будь-який час доповнювати, видаляти частини або вносити зміни до цих Умов. Змінена версія Умов має розміщуватися за адресою: [www.google.com/ads/terms](http://www.google.com/ads/terms). Гугл має повідомляти Замовника про зміну Умов в електронному форматі через онлайн-інтерфейс Програми та/або шляхом направлення електронного листа. Замовник має регулярно переглядати ці Умови. Зміни, що вносяться до Умов, не мають зворотної сили і набирають чинності через 7 днів після їх розміщення. Однак зміни, що стосуються нових функцій, або зміни, внесені з правових підстав, набирають чинності негайно після надання повідомлення про них. Будь-яка сторона може у будь-який час припинити дію цих Умов, надавши відповідне повідомлення іншій стороні, але (i) кампанії, що не були скасовані за статтею 4, та нові кампанії можуть проводитися та зберігатися, і (ii) продовження Використання Програми у будь-якому разі підпадає під поточну версію стандартних умов Гугл щодо Програми, які містяться за адресою: [www.google.com/ads/terms](http://www.google.com/ads/terms). Гугл може у будь-який час призупинити можливість Замовника брати участь у Програмах. У будь-якому випадку проведення будь-яких кампаній Замовника після припинення здійснюється виключно на розсуд Гугл. Час від часу Замовник може мати рекламні кредити або інші невикористані кошти на його обліковому рахунку в рамках Програми AdWords («Кредити AdWords»). За винятком випадків використання Кредитів AdWords до відповідної дати закінчення строку їхньої дії, Кредити AdWords припиняють свою дію і втрачають можливість їхнього використання Замовником згідно з таким графіком: (a) Кредити AdWords, надані у відповідності до вищевикладених статей 3 або 6, припиняють свою дію, якщо вони не будуть використані до відповідної Кінцевої дати; (b) Кредити AdWords, надані з боку Гугл в акційних цілях, припиняють свою дію, якщо вони не будуть використані до відповідної дати в рамках акції або протягом строку, передбаченого відповідними акційними умовами, та (c) інші Кредити AdWords, які не зазначені в підпунктах (a) або (b), припиняють свою дію, якщо вони не будуть використані протягом 3 років з дати, коли такі Кредити AdWords Credits стали доступними Замовнику за Програмою AdWords.

12 Інші умови. (a) З урахуванням пункту 12(b), ці умови регулюються та тлумачаться згідно з законами України. Будь-який спір або питання, що виникає на підставі цих Умов або Програми та / або у зв'язку з Умовами або Програмою будуть вирішуватися уповноваженим на це судом України. (b) Ви розумієте та погоджуєтесь, що будь-які Ваші персональні дані, які обробляються за цими Умовами, будуть оброблятися компанією Google Inc., розташованою за адресою: 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, USA. Ви розумієте та визнаєте, що відносини між Вами та компанією Google Inc. щодо захисту персональних даних будуть регулюватись умовами Правил Конфіденційності, що знаходяться за адресою: <http://www.google.com.ua/intl/uk/privacypolicy.html>. Будь-які запити та скарги щодо захисту персональних даних повинні направлятися виключно до компанії Google Inc. як володільця персональних даних, а не до Товариства з обмеженою відповідальністю «Гугл». Відповідно Ви визнаєте та погоджуєтесь, що всі питання стосовно захисту персональних даних будуть регулюватись законодавством Штату Каліфорнія (США), за винятком колізійних норм та правил законодавства Штату Каліфорнія (США), а будь-які спори щодо захисту персональних даних в контексті цих Умов підлягають судовому розгляду у федеральних судах чи судах штату в окрузі Санта Клара, штат Каліфорнія (США); Ви надаєте згоду на вибір особистої юрисдикції в таких судах. (c) З урахуванням положень пункту 9(a)(ii), ці Умови містять усі умови, погоджені між сторонами, і замінюють усі інші домовленості між сторонами щодо їх предмета. Укладаючи ці Умови, жодна сторона не спиралася на

будь-яке твердження, заяву або гарантію і не матиме жодного права або засобу правового захисту на підставі будь-якого твердження, заяви або гарантії (наданих за необережністю або добросовісно), за винятком тих, які прямо викладені у цих Умовах. (d) Жодна партія не може робити жодних публічних заяв стосовно відносин, передбачених цими Умовами (за винятком, коли це вимагається законом). (e) Всі повідомлення про припинення або порушення цих Умов повинні бути складені в письмовій формі і адресовані юридичному департаменту іншої сторони (або, якщо не відомо, чи має інша сторона юридичний департамент, основній контактній особі іншої сторони). Електронна адреса для надання повідомлень Юридичному департаменту Гугл – [legal-notice@google.com](mailto:legal-notice@google.com). Усі інші повідомлення повинні бути складені у письмовій формі і адресовані основній контактній особі іншої сторони. Повідомлення вважається наданим в момент отримання, що підтверджується письмовим або автоматичним підтвердженням отримання або електронним журналом (в залежності від випадку). Такі вимоги щодо надання повідомлень не застосовується до вручення процесуальних документів, що регулюється чинним законодавством. (f) За виключенням внесення змін до цих Умов з боку Гугл відповідно до статті 11, будь-які зміни мають бути узгоджені обома сторонами і безпосередньо зазначати, що вони є змінами до цих Умов. Якщо будь-яке положення (або частина положення) цим Умов є недійсним, незаконним або таким, що не може бути приведені до виконання, решта положень цим Умов залишатимуться дійсними та чинними. (g) Жодна сторона не має права відступати жодним особам будь-яку частину цим Умов без письмової згоди іншої сторони, крім осіб, які безпосередньо або опосередковано контролюють або контролюються чи знаходяться під спільним контролем разом з стороною-цедентом, але лише у тому випадку, якщо (I) цесіонарій письмово погоджується взяти на себе зобов'язання за цими Умовами, (II) сторона-цедент продовжує нести відповідальність за зобов'язаннями, передбаченими цими Умовами, у випадку порушення їх цесіонарієм, і (III) сторона-цедент повідомила іншій стороні про відступлення. Крім того, Гугл може перевести будь-який борг Замовника перед Гугл на будь-яку третю особу без згоди Замовника. Будь-які інші спроби відступлення зобов'язань або переведення боргу є недійсними. (h) Ці Умови не створюють жодних агентських або партнерських відносин чи відносин спільного підприємства між сторонами. (i) Статті 1 (лише останнє речення) та 7-12 зберігають чинність після припинення дії цих Умов. (j) За виключенням платіжних зобов'язань, жодна сторона або будь-яка особа, яка безпосередньо або опосередковано контролює або контролюється чи знаходиться під спільним контролем разом з такою стороною час від часу, не несе відповідальності за невиконання або несвоєчасне виконання Умов, якщо таке невиконання або несвоєчасне виконання спричинене обставинами, що не залежать від волі такої сторони або особи.

10 вересня 2013 року